

Massimo Tamburri

creazione e ottimizzazione prodotti e servizi

insegnamento, traduzione e mediazione culturale



Profilo

Esperienza ventennale da free lance nella ricerca qualitativa, ho collaborato in centinaia di ricerche con i principali istituti di ricerca, le maggiori agenzie di consulenza e le maggiori aziende italiane e globali, sviluppando una profonda padronanza di ogni aspetto della ricerca per il marketing. Da 10 anni svolgo anche attività di consulenza.

Di fatto ho svolto attività di ricerca e consulenza su ogni aspetto del processo di marketing, all'interno di strategie nazionali e internazionali dei principali brand sul mercato in molti settori, ai massimi livelli di raffinatezza metodologica e precisione scientifica (cfr. punto 1 delle mie esperienze professionali).

Ottimizzazione di prodotti e servizi, analizzandone e sintonizzandone tutti gli aspetti: idea, caratteristiche tecniche, pricing, posizionamento sul mercato, percezione del brand, packaging, canali di distribuzione, comunicazione.

Creazione di nuovi prodotti e servizi, progettando su misura le fasi che portano dal concept alla prototipizzazione fino al posizionamento sul mercato e alla distribuzione, negoziando gli obiettivi e le possibilità tecnico-economiche dell'azienda con le esigenze e le potenzialità degli utenti, armonizzando e integrando il lavoro delle risorse tecniche con team di ricercatori e designer.

Dopo quasi 5 anni vissuti a Pechino, grazie anche alla pratica dell'insegnamento dell'italiano, ho acquisito una buona conoscenza della lingua e della cultura cinese, così da poter praticare marketing interculturale - occupandomi anche degli aspetti legati a traduzione e mediazione culturale - in operazioni di internazionalizzazione di prodotti o servizi.

Principali esperienze professionali

1. ricerca qualitativa per il marketing, freelance: 1993-oggi

Mi sono formato presso Explorer Marketing Research (poi Ipsos). Dal 1993 collaboro come ricercatore motivazionale freelance con alcuni tra i maggiori istituti italiani e internazionali: Added Value, Arkell Research Associates (ARA), Brand Genetics, Clear, ConsumerVoice, CRA Nielsen, Gfk-ASM, Goldfarb, Grandi Numeri, Incite, Ipsos, Lexis, Marketing Research Partners (MRP), Millward Brown, NexTest, People SWG, Qualogy, Scentanalysis, SWG, Syren, Unicab.

Grazie alla collaborazione con vari istituti e con le direzioni marketing di moltissime aziende ho arricchito le mie conoscenze con molte metodologie e modi diversi di intendere e praticare il marketing.

Concretamente, mi occupo di:

- **progettazione, gestione** e supervisione di ricerche
- **conduzione** di gruppi (focus, ad orientamento creativo, on line), interviste tradizionali ed etnografiche (fino a 24h)
- **scrittura** di progetti, guide di discussione, analisi e rapporti (anche visuali, e con citazioni audio/video)
- **presentazioni, brain storming** creativi

Ho partecipato ad oltre 400 progetti, con esperienze su prodotti e servizi di molti settori: alimentari, alcolici, tabacco, elettrodomestici, auto, moda, grande distribuzione, energia, banche e finanza, media/tlc (telefonia, web, radio, tv, cinema, videogiochi), editoria, turismo, enti pubblici, B2C, B2B, con ricerche su:

- **brand equity**, con analisi della percezione del patrimonio di valori funzionali e di immagine del marchio, della notorietà, della posizione nel panorama competitivo, delle concrete prospettive di sviluppo
- **creazione di nuovi prodotti o servizi**, dal concept al test con analisi e ottimizzazione dei prototipi, fino al packaging, la distribuzione, la cura dei punti vendita, il pricing, la comunicazione, ecc.
- **ottimizzazione, posizionamento e riposizionamento di prodotti o servizi**, estensioni di linea, con test e analisi dei prodotti rispetto ai diversi target e al panorama competitivo (product test, name test, packaging test, shop test, ecc.)

- **creazione e analisi strategica di campagne di comunicazione** (stampa, tv, web), analisi degli effetti per il prodotto/servizio e per il marchio in diversi target, della coerenza con gli obiettivi di comunicazione, dell'efficacia; ottimizzazione e gestione della creatività
- **pricing**: definizione delle soglie di prezzo accettabili/desiderabili per i diversi target di tutti i prodotti o servizi di una gamma, con analisi dei riverberi del prezzo sulla percezione dei prodotti/servizi e del marchio
- **analisi profonda dei diversi target** di determinati prodotti o servizi (anche con ricerche via web e/o etnografiche), con definizione del mondo dei valori, degli stili di vita, e delle relazioni tra questi e il processo d'acquisto e le forme di utilizzo legati ai prodotti/servizi
- ecc.

Alcuni dei marchi su cui ho lavorato: ACEA, ACI, AIF, **Algida** (Unilever), **Alitalia**, Allmusic (canale tv), Amadori, Amaro Ramazzotti, AXA, **Bacardi**, **Bailey's**, Banca Commerciale Italiana, Banca di Roma, **Barilla**, Beierdorf, Bistefani, **BMW**, BPF (PSA), Bref, **Club Med**, **Coca-Cola**, Compex, Computer Inter@ctive, Controcampo, **COOP**, Costa Crociere, Cucina Moderna, Daewoo, De Agostini, Dietorelle, **Discovery Channel**, **Disney**, **Dockers**, Dolma, Drambuie, **Ducati**, Economy, Europ Assistance, **Famiglia Cristiana**, **Fastweb**, Ferrania, **Ferrero**, **FIAT**, Finanza&Futuro, **Ford**, Galatine, Gazzetta dello Sport, Golia Active Plus, Granarolo, **Grazia**, Guerin Sportivo, **Heineken**, **Honda**, Iceberg, **Il Sole 24 Ore**, Infostrada, **IP**, **Iveco**, **J&B**, Jack, **Johnson & Johnson**, Kinder, Lancers, **Lavazza**, **Levi's**, **Lindt**, Kronenbourg, Marie Claire, **Martini**, **Men's Healt**, **Mercedes Benz**, Monte dei Paschi di Siena, Moto Guzzi, **Nespresso**, **Nivea for Men**, Omnitel, **Opel**, Pane Angeli, Panorama, Pavesi, **Peroni**, **Philip Morris**, **Philips**, **Poste Italiane**, **Radio 105**, **RAI** (Linea Verde), RAS, Replastic, Rhiag, Russian Standard, Sale & Pepe, **Samsung**, Sergio Tacchini, Schneider, **Schroders**, Sheridan's, Smirnoff Mule, **Sonic**, Sorrisi e Canzoni TV, Speedo, Sperlari, Splenda, Tele+, **TIM**, **Toyota**, Toyota City (mondiali di calcio 2002), **Trenitalia**, Trodat, Unicum, Valtur, **Vanity Fair**, **Vodafone**, **Wind**, Zed.

2. ricerca qualitativa per il marketing in Cina: 2013-oggi

In collaborazione con P&D Consulting di Francesco D'Aprile ho **progettato e condotto - in cinese - una ricerca qualitativa** a Hangzhou, Shanghai, Pechino e online, per una delle principali aziende produttrici di letti e materassi in Asia, come supporto per una consulenza strategica e il design di nuove linee di letti.

3. lezioni sull'internazionalizzazione in Cina: 2013-oggi

Docenza nel modulo *Fare affari in Cina*, nei master sull'internazionalizzazione (International Business Development) di Sida Group, in giro per l'Italia.

Contenuto del modulo: presentazione di geografia, storia e cultura cinesi; specificità del fare affari in Cina, con focus sugli aspetti di marketing interculturale; esercitazioni.

4. consulenza di marketing, freelance: 2007-oggi

Consulenza per piccole e medie imprese, con **uso di ricerche quali-quantitative, ricerche desk e gestione delle risorse creative** (grafici, designer), per posizionamento o riposizionamento dell'azienda, ottimizzazione prodotti, creazione nuovi prodotti, gestione campagne pubblicitarie, ecc.

Dal 2009 gestione del budget delle campagne stampa e web nazionali per il 5x1000 della *Fondazione EBRI Rita Levi Montalcini*. Con risorse piuttosto esigue usate per una sola campagna "reminder", annuale, poco prima della firma sull'F24, nonostante l'impossibilità di attuare una strategia più strutturata per aumentare l'awareness della Fondazione, il risultato è stato un **x10** e poi un **x2** delle sottoscrizioni nei primi due anni di attività.

5. traduzione, gestione pubblicità web in Cina: 2013-oggi

In collaborazione con CANENERO Advertising, gestisco, svolgendo un'attività di mediazione culturale e di marketing, una rete di collaboratori cinesi per la traduzione di qualità **verso il cinese** e la gestione della pubblicità web in Cina, su motori di ricerca e social network cinesi: baidu, qq, renren, douban, weibo, youku, ecc.

Altre esperienze

6. traduzione, freelance: 1998-oggi

Traduzioni **verso l'italiano** di materiale di marketing (concept, ads, progetti), con particolare attenzione alla precisione e alla qualità del testo finale: dall'inglese, dallo spagnolo, dal francese, dal cinese.

7. mediazione culturale, freelance: 2009-oggi

Attività di mediazione culturale tra Italia e Cina, svolta per studenti cinesi (con intenzione di studiare in Italia), scuole e aziende italiane (che acquistano prodotti in Cina o con clienti cinesi) e aziende cinesi (con interessi in Italia), nei seguenti settori: istruzione, turismo, enogastronomia, illuminotecnica.

8. insegnamento italiano, Senmiao; Pechino: 2009-2013

Insegnamento dell'italiano a stranieri, in lezioni di classe, individuali e specialistiche (livelli A1, A2, B1, B2, C1), presso la scuola Senmiao di Pechino.

9. scrittura articoli: 2007-2012

Scrittura articoli per www.personaedanno.it, autorevole rivista giuridica online con taglio interdisciplinare.

10. insegnamento italiano, freelance: 2007-2009

Insegnamento dell'italiano a stranieri in lezioni individuali, a Roma e a Pechino.

11. facilitazione, freelance: 2006-2007

Attività di intermediazione tra enti e cittadini, come facilitatore, per alcuni comuni italiani in progetti di cittadinanza attiva.

12. progettazione per bandi UE, freelance: 2005-2006

Preparazione di progetti per bandi dell'Unione Europea e di alcune regioni italiane, con coordinamento di competenze multidisciplinari.

13. lezioni all'Università di Camerino: 2003

Nel 2003 sono stato invitato a tenere un seminario su "Ricerca motivazionale e design", nel corso di *Teoria e storia del disegno industriale* del prof. Giovanni Garroni, Università di Camerino, sede di Ascoli Piceno.

Istruzione

2011-2012: corsi specialistici di perfezionamento sul cinese nei media (giornali, tv) presso la scuola 地球村 di Pechino (Beijing Global Village School).

2007-2010: corsi di lingua e cultura cinese all'Università di lingue di Pechino (北京语言大学).

2003-2008: corsi di lingua e cultura cinese all'ISIAO di Roma.

Laurea in filosofia all'Università di Roma - La Sapienza: tesi in estetica (relatore prof. Pietro Montani, correlatore prof. Stefano Catucci), titolo *Attraverso il marketing, riflessioni*.

Lingue conosciute

- **italiano** - lingua madre, con ottime capacità di scrittura e di traduzione (verso l'italiano)
- **cinese** - *ascolto*: buono, *parlato*: buono, *lettura*: buono, *scrittura*: medio
- **spagnolo** - *ascolto*: buono, *parlato*: medio, *lettura*: buono, *scrittura*: basso
- **inglese** - *ascolto*: buono, *parlato*: buono, *lettura*: buono, *scrittura*: medio
- **francese** - *ascolto*: medio, *parlato*: medio, *lettura*: buono, *scrittura*: basso

Competenze informatiche

Esperienza informatica di lunga data, con sistemi Commodore, Apple (OS 7, OS 8, OS 9, OS X fino a El Capitan) e Windows (DOS, Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows XP), con:

- uso intensivo di: Mellel, Pages, Word, Keynote, Powerpoint, Pleco (multi-dizionario da e verso il cinese)
- uso sporadico di: Numbers, Excel, GraphicConverter, Photoshop, Illustrator, InDesign, GarageBand, Cubase, iMovie, iDVD, iWeb, ecc.

Interessi personali

- filosofia, linguistica, scienze umane, media. Principali autori di riferimento: Wittgenstein, Saussure, De Mauro, Garroni, McLuhan, De Kerckhove, Havelock, Amsterdamski, Kuhn, Feyerabend, Foucault, Davis, Lévy, Diamond, Augé, Mumford, Lorenz, Chatwin, 孙子 (Sun Zi/Sun Tzu)
- internet, con oltre 15 anni di attiva partecipazione a newsgroups
- calcio, con passato agonistico
- cultura alimentare (socio Slow Food della prima ora)
- lingua e cultura cinese

20/12/2019

